



ที่ กต 0504/ 544

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. 10400

๗ เมษายน 2552

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 3041 ส.อ.ช.ก.
วันที่ - 9 เม.ย. 2552 18/5

เลขที่ 162
รับที่ 9109 2552
เวลา 16.25 น.

เรื่อง การขออนุมัติให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา มีเขตอาณาครอบคลุมจอร์เจีย
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศจอร์เจีย ที่ N 6/4693-09
ลงวันที่ 19 กันยายน ค.ศ. 2008 พร้อมคำแปลภาษาอังกฤษ
อย่างไม่เป็นทางการ
2. ข้อมูลประเทศจอร์เจีย ตุรกี และรัสเซีย จำนวน 100 ชุด
3. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศจอร์เจีย N 6/324-09
ลงวันที่ 28 มกราคม ค.ศ. 2009 พร้อมคำแปลภาษาอังกฤษ
อย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับรายงานจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก ว่า กระทรวงการต่างประเทศจอร์เจียได้มีหนังสือแจ้งการตัดความสัมพันธ์ทางการทูตกับรัสเซีย เมื่อวันที่ 2 กันยายน 2551 สืบเนื่องจากความขัดแย้งระหว่าง 2 ประเทศในดินแดน South Ossetia ซึ่งเกิดขึ้นเมื่อเดือนสิงหาคม 2551 โดยกระทรวงการต่างประเทศจอร์เจียเห็นว่าไม่น่าเหมาะสมที่จะให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก ยังคงทำหน้าที่ดูแลความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับจอร์เจียต่อไป และขอให้ฝ่ายไทยมอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูตไทยในประเทศอื่นดูแลความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับจอร์เจีย แทน ดังความปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1

เกี่ยวกับเรื่องนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลและข้อพิจารณา
ดังนี้

1. ข้อมูล

1.1 จอร์เจียตั้งอยู่บริเวณทางใต้ของเทือกเขาคอเคซัส ทิศเหนือจรดพรมแดนรัสเซีย ทิศตะวันออกจรดพรมแดนอาเซอร์ไบจาน ทิศใต้จรดพรมแดนอาร์เมเนียและตุรกี ทิศตะวันตกติดชายฝั่งทะเลดำ

1.2 จอร์เจีย ซึ่งเคยเป็นสาธารณรัฐภายใต้สหภาพโซเวียต ได้รับเอกราชจากสหภาพโซเวียตเมื่อปี 2534 และสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับไทยเมื่อวันที่ 21 กรกฎาคม 2535 โดยอยู่ภายใต้การดูแลของสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก

1.3 South Ossetia เป็นสาธารณรัฐปกครองตนเองภายใต้จอร์เจีย ซึ่งเคยพยายามแยกดินแดนออกจากจอร์เจียหลายครั้งในอดีต เนื่องจากประชากรส่วนใหญ่ใน South Ossetia เป็นชาวรัสเซียและพูดภาษารัสเซีย จึงมีการปะทะกันหลายครั้งระหว่างกองกำลังของจอร์เจียกับขบวนการแบ่งแยกดินแดน ซึ่งจอร์เจียอ้างว่าได้รับการสนับสนุนจากรัสเซีย การปะทะกันครั้งใหญ่ระหว่างรัสเซียกับจอร์เจียเกิดขึ้นเมื่อเดือนสิงหาคม 2551 โดยประธานาธิบดีฝรั่งเศสในฐานะประธานสหภาพยุโรปได้เข้ามาไกล่เกลี่ย ทำให้การสู้รบยุติลง ต่อมา รัสเซียได้ให้การรับรองเอกราชของดินแดน South Ossetia เมื่อวันที่ 26 สิงหาคม 2551 ยังผลให้จอร์เจีย และชาติตะวันตกไม่พอใจที่รัสเซียไม่เคารพในบูรณภาพแห่งดินแดนของจอร์เจีย และนำไปสู่การตัดความสัมพันธ์ระหว่างจอร์เจียกับรัสเซียในเวลาต่อมา

1.4 กระทรวงการต่างประเทศจอร์เจียได้มีหนังสือ ลงวันที่ 19 กันยายน 2551 (สิ่งที่ส่งมาด้วย 1) ขอให้ไทยปรับให้จอร์เจีย อยู่ในเขตอาณาของสถานเอกอัครราชทูตอื่น แทนสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้สอบถามข้อมูลและข้อคิดเห็นกับสถานเอกอัครราชทูตที่เกี่ยวข้องแล้ว (สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก และสถานเอกอัครราชทูตของไทยที่อยู่ใกล้เคียง ได้แก่ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบูคาเรสต์ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา และสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอร์ซอ) และเห็นว่าน่าจะให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา ดูแลความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับจอร์เจีย โดยมีเหตุผล ดังนี้

- ตุรกีมีความสัมพันธ์ที่ดีกับทั้งรัสเซียและจอร์เจีย อีกทั้งยังมีพรมแดนติดกับจอร์เจีย ซึ่งสะดวกสำหรับการเดินทาง และปัจจุบัน มีเที่ยวบินตรงระหว่างนครอิสตันบูล – กรุงทบิลีซี จำนวน 17 เที่ยวบินสัปดาห์ รวมทั้ง อยู่ระหว่างการสร้างทางรถไฟเชื่อมต่อจากตุรกีผ่านจอร์เจียไปยังอาเซอร์ไบจานด้วย ทำให้การเดินทางของชาวจอร์เจียมายังตุรกีเพื่อขอรับการตรวจลงตราเข้าประเทศไทยสะดวก ขณะเดียวกัน สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา ก็สะดวกที่จะเดินทางไปปฏิบัติหน้าที่ในการดูแลความสัมพันธ์กับจอร์เจีย ดังความละเอียดปรากฏในสิ่งที่ส่งมาด้วย 2

- ปัจจุบันมี 6 ประเทศที่มอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูตของตนในกรุงอังการา มีเขตอาณาครอบคลุมจอร์เจีย ได้แก่ ฟิลิปปีนส์ เม็กซิโก แคนาดา สเปน โปรตุเกส และเบลเยียม

- สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา ซึ่งรับผิดชอบในการดูแลความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับตุรกี และมีเขตอาณาครอบคลุมเติร์กเมนิสถาน และอาเซอร์ไบจาน มีอัตรากำลังในปัจจุบัน 4 คน รวมเอกอัครราชทูต และมีเจ้าหน้าที่สำนักงานส่งเสริมการค้าไทยในต่างประเทศ จากกระทรวงพาณิชย์อีก 2 คน แจ้งว่า พร้อมที่จะดูแลจอร์เจียอีกประเทศหนึ่ง

1.5 กระทรวงการต่างประเทศได้สอบถามความเห็นไปยังกระทรวงการต่างประเทศจอร์เจียเกี่ยวกับความประสงค์ที่จะมอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา ดูแลความสัมพันธ์ไทย-จอร์เจีย และได้รับการยืนยันจากกระทรวงการต่างประเทศจอร์เจียว่า จอร์เจียประสงค์จะให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา

ดูแลความสัมพันธ์ไทย-จอร์เจีย เป็นการถาวร แทนสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก
ดังความปรากฏในสิ่งที่ส่งมาด้วย 3

2. ข้อพิจารณา

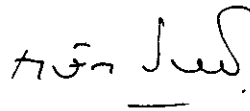
ด้วยเหตุผลดังกล่าวข้างต้น กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเสนอ
คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

2.1 ให้ความเห็นชอบในการปรับเปลี่ยนเขตอาณาในการดูแล
จอร์เจียจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก เป็นสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา

2.2 ให้เอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา ดำรงตำแหน่งเอกอัครราชทูต
วิสามัญผู้มีอำนาจเต็มประจำจอร์เจีย โดยมีถิ่นพำนัก ณ กรุงอังการา อีกตำแหน่งหนึ่ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายกษิต ภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรป 3

โทร. 0 2643 5000 ต่อ 3261

โทรสาร 0 2643 5141